……………..………………………..….

(miejsce i data)

**DEKLARACJA**

Ja, niżej podpisany/-a ,……………………………………………………………………….. deklaruję chęć przystąpienia do otwartego konkursu na stanowisko …………………………….......... w ……………………………………………………………… (jednostka organizacyjna) Gdańskiego Uniwersytetu Medycznego.

…………………………………………………………………

(data i podpis)

-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**ENGLISH VERSION– (It pertains to foreigners)**

……………..………………………..….

(place and date)

**DECLARATION**

[I, signed below](https://context.reverso.net/tłumaczenie/angielski-polski/I%2C+the+undersigned) , ……………………………………………………………………………. hereby declare my will

[to](https://context.reverso.net/tłumaczenie/angielski-polski/declare+their+will+to) participate [in the open competition](https://context.reverso.net/tłumaczenie/angielski-polski/an+open+competition) [for the position](https://context.reverso.net/tłumaczenie/angielski-polski/for+the+position) of ………………………………………………….…… in ………………………………………………………………………. ([organizational unit](https://context.reverso.net/tłumaczenie/angielski-polski/organizational+unit)) Medical University of Gdansk.

…………………………………………………………………

(date and signature od candidate)

……………………………..………………………..….

Imię i nazwisko składającego oświadczenie

………………………….………………………..……..

Stanowisko, o które ubiega się kandydat

……………………………………………..……….…..

Jednostka organizacyjna, w której ma nastąpić zatrudnienie

**OŚWIADCZENIE**

Oświadczam, że spełniam wymagania dotyczące zatrudnienia na stanowisku nauczyciela akademickiego określone w art. 113 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. *Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce* , tj.:

1. posiadam kwalifikacje określone we wskazanej Ustawie i Statucie Gdańskiego Uniwersytetu Medycznego,
2. nie zostałam(em) ukarana(ny) karą dyscyplinarną wymienioną w art. 276 ust. 1 pkt 7 i 8 *ustawy Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce,* *tj*.:
   1. wydalenia z pracy w uczelni z zakazem wykonywania pracy w uczelniach na okres od 6 miesięcy do 5 lat,
   2. pozbawienia prawa do wykonywania zawodu nauczyciela akademickiego na okres 10 lat.
3. spełniam wymagania określone w art. 20 ust. 1 pkt 1-3 *ustawy Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce tj.:*
   1. posiadam pełną zdolność do czynności prawnych,
   2. korzystam z pełni praw publicznych,
   3. nie byłam(em) skazana(ny) prawomocnym wyrokiem za umyślne przestępstwo lub umyślne przestępstwo skarbowe.

…………………………………………………………………

(data i podpis osoby składającej oświadczenie)

-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**ENGLISH VERSION– (It pertains to foreigners)**

……………………………..…………………….

Name and surname of the candidate

………………………….………………………..

Applied position

……………………………………………..……..

Organisational unit where to be employed

**STATEMENT**

I herby state that I meet all employment requirements for an academic teacher position mentioned in art. 113 of Law on Higher Education and Science dated as of 20 July 2018:

1. I meet the requirements specified in the above mentioned Act and the Statute of the Medical University of Gdańsk,
2. I was not penalized with a disciplinary penalty specified in the art. 276 paragraph 1 points 7 and 8 of the above mentioned Act:
   1. I was not expelled from work at universities with a ban on working at universities for a period from 6 months to 5 years,
   2. I was not deprived of the right to practice as an academic teacher for a period of 10 years.
3. I meet the requirements specified in the art. 20 paragraph 1 points 1-3 of the above mentioned Act
   1. I have full legal capacity,
   2. I enjoy full public rights,
   3. I was not convicted by a final judgment for an intentional crime or intentional fiscal crime).

…………………………………………………………………

(date and signature od candidate)

...................................................................................

Imię i nazwisko składającego oświadczenie

....................................................................................

Stanowisko, o które ubiega się kandydat

.....................................................................................

Jednostka organizacyjna, w której ma nastąpić zatrudnienie

Niniejszym oświadczam, iż Gdański Uniwersytet Medyczny

− może być moim podstawowym miejscem pracy w rozumieniu ustawy ponieważ nie jestem zatrudniony/a u innego pracodawcy prowadzącego działalność dydaktyczną lub naukową, u którego w umowie o pracę/ akcie mianowania wskazano, że zatrudnienie u niego stanowi podstawowe miejsce pracy \*

− nie może być moim podstawowym miejscem pracy w rozumieniu ustawy ponieważ jestem zatrudniony/a u innego pracodawcy prowadzącego działalność dydaktyczną lub naukową, u którego w umowie o pracę/ akcie mianowania wskazano, że zatrudnienie u tego pracodawcy jest moim podstawowym miejscem pracy\*

\*niepotrzebne skreślić

Pouczenie:

- w umowie o pracę z nauczycielem wskazuję się, czy uczelnia jest podstawowym miejscem pracy,

-warunkiem wskazania uczelni jako podstawowego miejsca pracy jest zatrudnienie w niej w pełnym wymiarze czasu pracy,

-nauczyciel akademicki może mieć jednocześnie tylko jedno podstawowe miejsce.

…………………………………………………………………

(data i podpis osoby składającej oświadczenie)

-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**ENGLISH VERSION – (It pertains to foreigners)**

……………………………..…………………….

Name and surname of the candidate

………………………….………………………..

Applied position

……………………………………………..……..

Organisational unit where to be employed

I hereby declare that the Medical University of Gdańsk

− may be my primary work place pursuant to the Law on Higher Education and Science since I am not employed elsewhere in didactics or research where the contract of employment / appointment act states the primary workplace\*

− may not be my primary work place pursuant to the Law on Higher Education and Science since I am employed elsewhere in didactics or research where the contract of employment / appointment act states the primary workplace\*

\*delete where inapplicable:

Legal instruction:

-in the teacher’s contract of employment it is stated whether the university is the primary workplace

-given the statement of the university being the primary workplace a teacher can be employed on full time basis,

-academic teacher can be employed full time in the primary workplace in one university only at the given period of time.

…………………………………………………………………

(date and signature od candidate)

...................................................................................

Imię i nazwisko składającego oświadczenie

....................................................................................

Stanowisko, o które ubiega się kandydat

.....................................................................................

Jednostka organizacyjna, w której ma nastąpić zatrudnienie

**OŚWIADCZENIE**

Oświadczam, że zapoznałam/- łem się z informacją w sprawie ochrony danych wobec osób ubiegających się o zatrudnienie w Gdańskim Uniwersytecie Medycznym.

Oświadczam, że wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w dokumentach aplikacyjnych na potrzeby bieżącej rekrutacji prowadzonej przez GUMed.

…………………………………………………………………

(data i podpis osoby składającej oświadczenie)

-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**ENGLISH VERSION – (It pertains to foreigners)**

……………………………..…………………….

Name and surname of the candidate

………………………….………………………..

Applied position

……………………………………………..……..

Organisational unit where to be employed

**STATEMENT**

I hereby declare that I have been informed about candidates’ personal data protection in Medical University of Gdansk.

I hereby declare that I consent to process my personal data given in application forms for the current recruitment process in MUG.

…………………………………………………………………

(date and signature od candidate)